



ZWEISPRACHIGE MATURITÄT (Gym)

Einführung

Seit dem Jahr 1998 gibt es für die Thuner Gymnasiastinnen und Gymnasiasten ein attraktives Zusatzangebot: Sie können ihre Fremdsprachenkenntnisse in Französisch oder Englisch neben den klassischen Sprachlektionen auch im zweisprachigen Fachunterricht verbessern. Seit Sommer 2017 bieten wir auch einen zweisprachigen Lehrgang mit Italienisch als Partnersprache an. Wird die Option Zweisprachige Maturität Französisch, Englisch oder Italienisch gewählt, so wird diese Qualifikation im Maturzeugnis zusätzlich aufgeführt, wenn die Leistung in der Zweitsprache genügend ist.

Aufbau und Organisation

- Die zweisprachige Maturität kann mit der Zweitsprache Französisch, Englisch oder Italienisch gewählt werden.
- Für die zweisprachigen Maturitäten mit den Zweitsprachen Englisch oder Italienisch gilt, dass die gewählte Zweitsprache auch als obligatorisches Sprachfach gewählt werden muss.
- Jede zweisprachige Matur kann mit jedem Schwerpunkt- und Ergänzungsfach kombiniert werden.
- Die zweisprachigen Lehrgänge mit Französisch und Englisch starten in der Regel im ersten gymnasialen Jahr (G1) mit zwei Fächern, ab G2 werden drei Fächer zweisprachig unterrichtet. Dies ermöglicht einen schülerfreundlichen, gestuften Einstieg.
- Die Fächerkombination kann nicht frei gewählt werden. Aktuell werden folgende Fächer kombiniert: Mathematik, Geografie, Chemie, Musik, Geschichte, Wirtschaft und Physik.
- Jede Fächerkombination erfüllt die Anforderungen des schweizerischen Reglements über die zweisprachige Maturität.
- Der zweisprachige Lehrgang mit der Partnersprache Italienisch startet im ersten gymnasialen Jahr (G1) mit dem Sprachfach Italienisch. G3 wird

an einem Tessiner Gymnasium besucht und im G4 wird das Kunstfach in Italienisch unterrichtet.

Zielsetzung

- Die inhaltlichen Anforderungen und Prüfungen im Fachunterricht entsprechen denjenigen des deutschsprachigen Lehrgangs.
- Im zweisprachigen Fachunterricht dient die Fremdsprache als Kommunikationsmittel, Redehemmungen werden abgebaut und mit neuen Zugängen soll die Freude am Lernen von Fremdsprachen gefördert werden.
- Fremdsprachen spielen im Berufsalltag und an den Universitäten eine immer wichtigere Rolle. Gute Fremdsprachenkenntnisse erleichtern den Zugang zu allen Universitäten der Schweiz, zur Fachliteratur und zu internationalen Forschungsergebnissen.
- Die Schülerinnen und Schüler erwerben ein umfangreicheres Vokabular und verbessern die mündliche Kommunikationsfähigkeit. Vergleichstests haben vor allem verbesserte Kenntnisse im Lese- und Hörverständnis ausgewiesen. In den zweisprachigen Klassen wird in der gewählten Fremdsprache das europäische Referenzniveau C1 angestrebt.



Grundsätze

- Es werden keine speziellen sprachlichen Vorkenntnisse verlangt. Wichtig ist eine motivierte Grundhaltung, die Neugier für offene Lernsituationen und das Interesse an Fremdsprachen. Interessierte Schüler und Schülerinnen sollten leistungsmässig über genügend Reserven verfügen.
- Der Unterricht findet in der gewählten Fremdsprache statt. Die Schülerinnen und Schüler formulieren ihre Notizen in der Partnersprache.
- Die Fachlehrkräfte bemühen sich um einen sanften Einstieg in den fremdsprachigen Unterricht und wählen geeignete Unterrichtsmaterialien. Alle Prüfungen finden in der gewählten Fremdsprache statt.

Meinungen ehemaliger Schülerinnen und Schüler

- J'ai appris des techniques de travail qui me facilitent aussi la compréhension d'autres langues étrangères.
- I really liked the individual teacher's explanations. He explained difficult words without immediately translating.
- J'ai choisi la maturité bilingue, parce que je crois qu'on ne parle pas assez dans les leçons de langue.
- Sometimes it was really hard, however one good thing was that interested students who were willing to work learned a lot.
- On apprend à lire des textes et à les comprendre, même s'il y a du vocabulaire inconnu.

Anmeldung

Die Anmeldung für die zweisprachige Maturität erfolgt über das offizielle Anmeldeformular für das Gymnasium (www.erz.be.ch). Auf diesem Formular kann die Option Zweisprachige Maturität auf Französisch, Englisch oder Italienisch angekreuzt werden. Die definitive Anmeldung für die zweisprachige Maturität mit Italienisch erfolgt Ende G1.

Eine Selektion findet nur dann statt, wenn aus Kapazitätsgründen (Klassenbildung, Lehrpersonen) nicht alle Angemeldeten aufgenommen werden können. Eine allfällige Selektion basiert auf den Zeugnisnoten nach kantonalen Vorgaben.

Information

- Weitere Informationen und Beispiele von Unterrichtsmaterialien finden Sie unter www.gymthun.ch.
- Besuchen Sie unsere Informationsveranstaltungen (www.gymthun.ch) und nutzen Sie dabei die Gelegenheiten, um mit den Schülerinnen und Schülern und den Lehrpersonen zu sprechen und Fragen zu stellen.

